



関崎俊三

恋愛怪談
リリコちゃん

- 第 13 話 ● 数独コンパとサコちゃん 1
- 第 14 話 ● あいあい恋とサコちゃん 33
- 第 15 話 ● パワーストーンとサコちゃん 47
- 第 16 話 ● うみかめのスープと藤巻くん(前編) 101
- 第 17 話 ● うみかめのスープと藤巻くん(後編) 135
- 第 18 話 ● 針見まし時計とサコちゃん 167

あきこ

この巻、超常現象――。

リリコちゃん、不思議すぎる怪しすぎる超常少女。

そして、800年の過去に潜んでいる恐怖を暴露――。

そんな彼女が就任大先輩・藤巻くんとの出会い、
まさかの「引越」でサコちゃんは藤巻くんに対して
自分たちのアタリを頼ります。

そして、ひひんちことから藤巻くんが通う
大学の卒業サークルに参加すること27





ISBN978-4-592-14743-5

C9979 Y600E



定価 本体600円+税

雑誌44327-77

白泉社



サヨコさんは一目惚れした稲葉くんが通う大学に
いつの間にか顔を出すようになっていた。
そしてふたりは、ひょんなことから大学の
卓球研究会(ゆるサー)に人会することこ。
これをきっかけにサヨコさんと稲葉くんの
恋愛は進んでいくのだろうか?

Renai Rendan Sayoko-kun
Shunmu KangaKi

岡嶋俊「のこみ」

「恋愛怪談サヨコさん」1-3巻
大好評発売中！



「ああ探偵事務所」全15巻
大好評発売中！



ANIMAL
毎月第2・第4日曜日発行



変愛怪談リリコンさん



関崎俊三

白泉社

変愛怪談 リリコンさん

関崎俊三

3

JETS COMICS

東方怪談ヲヨミナリ

関崎俊三

IT'S COMICS

3



Chapter 8 ● The Welcoming Party and Suspicion



SFX: FLUTTER

SFX:
SPARKLE



THE DAY
THAT THE
TABLE TENNIS
INTEREST
GROUP
MEETS!

キラキラ



SFX: SPARKLE



SFX: SPARKLE



SFX: SPARKLE



INAGA-KUN
BECAME
UNABLE
TO SAY
ANYTHING
MORE.

BUT
AFTER
SEEING
SHYOKKO-
SAN'S
EXPRESSION,



S/N: SPARKLE







SFX: HAHAAH





SFX: BAHAAA



SFX: BAH



OH

ALL
RIGHT...



DON'T WORRY
I'LL BE RES-
PONSIBLE
FOR PRO-
TECTING
YOU TWO

OH DARN
I CAN'T
READ I CAN'T
READ

HAHA!
BUT WE
NEED TO
BE THE
TERRIBLE
IN
RECORDING
NEW
RECORDS
AND IF WE
DARE THEM
ANY

WELL,
WHY DON'T
WE MOVE
ON TO THE
SELF-INTRO-
DUCTIONS?
JUST LEAVE
HIM BE!



GAAAH!

I'M GLAD
THAT WE
HAVE RECENT
NEW
MEMBERS!

WEL-
COME
TO THE
TABLE
TENNIS
INTEREST
GROUP





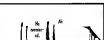
57X, 10001



Shimabe
Dota
A very
thick
Shimabe
is
Always
for
social
clubs
found
the
to
be
an
idiot.
for
person
they
is
very
kind
but
is
not
with
the
high-
level
clubs
or
the
top







THE NEW LIGHT UNIVERSITY OF WEATHER, VOL. 01 #01
100% NEW MATERIAL





5/18 TRUMP TRUMP

5/18
BARRY

5/18 TRUMP



SFX: SADMP



SFX: SADMP





Living together?!

THIS GUY
SEEMS TO
NOISE...

TWO
PERSONS
STAYING IN
THE SAME
APART-
MENT...

IN
OTHER
WORDS...

OH
A ROM-
ANTIC
STORY...
HERE...

ALSO
KNOW
AS...

THEY ARE THREE YEARS OLD, BUT THROUGH THEIR EDUCATIONAL, IT IS ALSO THREE YEARS OLD.
WHEN YOU SEE A GUY, YOU CAN BE CALLED BY HIS NAME TO SAY THE SAME THING AGAIN.







WHAT IS IT? WHAT'S WITH THE SUDDEN CHANGE IN YOUR EXPRESSION?

WHAT'S WRONG, SAYOKO-SAN?

EHP?

SFX: DRUP, DRUP



ANYWAY, YOU'RE SWEATING A LOT!!

SFX: DRUP, DRUP



BEFORE YOU DO THAT...



TREMBLE
TREMBLE

B... BUT...

I'M HAPPY YOU WANT TO WIN.

IT'S PERFECTLY FINE.



SFX: DRUP, DRUP



SFX: STUMBLE



SFX: STUMBLE





Slam



OOOO SHE HAVE
SOME-
THING SHE
DOESN'T
WANT
OTHERS
TO SEE?

WE WERE
KNOWING...



BUT SHE
SUDDENLY
BECAME
FIDGETY...

SHE'S
BEEN VERY
QUIET UP
UNTIL NOW.

WHAT WAS
THAT ALL
ABOUT?

SPR. SLAM



THAT
IS ALSO A
PART OF
SAYOKO-
SAN.

NO.

HUH?



THERE
ARE TIMES
WHEN
SAYOKO-
SAN IS LIKE
THAT...

ALTHOUGH
IT'S A BIT
UNUSUAL...
-ABLE.

SHE IS
BEHAVING
UNUSUAL-
TIMES-





...It
happened on
a very windy
day...



SFX DEPRESS



SFX FLUTTER



SFX FLUTTER



SFX
WIND





SFX: FLUTTER



SFX: DETACHED



SFX:
FLUTTER



...Initially,
I did it on
impulse...

2'02'02'
2'02'02'

But since
then, I really did
consider returning
it someday...

KYA-
AAAA-
AAH!!

SFX ROLL

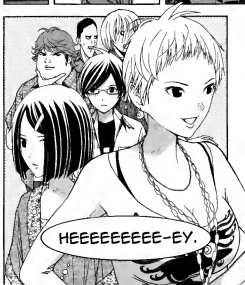
TO BE
FRANK, HE
BECAME
ATTACHED
TO IT.
TOO

AFTER
I WASHED
THE UNDER-
WEAR.

"PANTAROU"
COMPLETELY
BECAME A
PART OF THE
INTERIOR
DECORATION

I GRADU-
ALLY GREW
ATTACHED
TO IT!

But...



HEEEEEEEEEEE-ey.







IF IT
HAD BEEN
JUST A
LITTLE BIT
CLOSER.

THAT
WAS
REALLY
CLOSE...

EVEN
SO,



I'M
SAD...

MY
ROOM...

GAVE
EVERYONE
A GOOD
IMPRESSION.



EVEN
THOUGH I
HAD WORKED
SO HARD
TO JOIN A
CIRCLE,

I COULD
HAVE LOST
MY PLACE
TO STAY,

AND BEEN
LABELLED A
PERVERT.



SFX: RUB, RUB



THINK THAT SAYOKO-SAN WILL DEFINITELY DO SOMETHING LIKE THIS AGAIN.

Sayoko-san is indeed a jerk!...

...She wiped her mouth with the underwear...

SEVERAL OF THE SPIRITS, WITH PANDA-KUN IN THE LEAD,



WELL, POSITIVELY THINKING, IT TURNED OUT WELL IN THE END!

WILL STILL HELP HER OUT OF A PINCH.

THE UNDERWEAR WAS WASHED AND RETURNED.

HELP!



BUT,

MOST OF THE SPIRITS...



談怪愛恋
人可三ツ



RENAI K Aidan Sayoko-san

by KANGAKI Shumori

*if you like
this manga
please support the
creators by buying
a copy of the
original book.*

Renai Kaidan Sayoko-san 13

Credits

Translation: Kanra

Proofreader: Lothar

Cleaner: KingYoshi

Typesetter: Pink Petal

QC: Freaky, Kic



Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.com



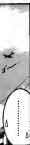






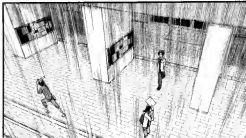
CALLING HIM THE GREAT FEAR FOR SHAME, WOULD BE THE SAME AS SAYING...













EVEN THE
UMBRELLAS
AT THE
CO-OP
ARE SOLD
OUT...



OH,
NO...

WHAT
SHOULD
I DO? I
WANTED TO
GO DIRECTLY
TO WORK
TODAY...

I DIDN'T
EXPECT IT
WOULD
GAIN FOR
REAL...



AND
SHAG-
GON DOESN'T
HAVE AN
UMBRELLA!

IT'S
RAINING.

THIS IS
THE CHANCE
YOU'VE BEEN
WAITING FOR.

SEPO-
KO-
SAN,



JUST
A
LITTLE
BIT

S-
SAYOKO-
SAN!



Y-YEAH

A GOOD
CHANCE IS
RIGHT IN FRONT
OF ME, BUT MY
LEGS WON'T
MOVE.

BUT...

badump

badump









© 2001 Shogakukan



© 2001 Shogakukan



© 2001 Shogakukan

I... I DON'T
BELIEVE THIS...

SPEAKING
OF WHICH,

WHICH
MAKES
ME
SCARED.

IT
WENT
BAD
TOO
WELL.

I DIDN'T
EXPECT MY
WISH TO
COME TRUE
SO EASILY...

THAT'S RIGHT
FOR EXAMPLE, TO
BALANCE IT OUT, I
GET THE FEELING
THAT THIS TIME,
SOMETHING BAD
WILL BEFALL ME.

BECAUSE
NOTHING
HAD DONE
THIS WELL
IN A WHILE

ADAM-
ADAM...
I HAVE
A BAD
FEELING.

AM
NOT. IT'S
NOTHING.

WHAT'S
WRONG,
SAYORO-
SAN?

THE STORY
ON THE LEFT OF THE PAGE MEANS THE STORY LINE FROM L-100, WHICH MEANS THE STORY LINE FROM L-100 TO L-100, WHICH MEANS THE STORY LINE FROM L-100 TO L-100.



SFX SPLASH



SFX SPLASH



PA 3000







100. 100%





I HAVE TO
WORK DAYS
AND NIGHTS

IT'S
GOOD,
ISN'T IT?
YOU GUYS
HAVEN'T BEEN
FORWARD...



I
CAN'T
EVEN ASK
A BSH.
OUT.











DIT?

EOW...

MISS?

WHAT IN
THE WORLD
ARE YOU
SAYING?



IS...
THAT
SOP?



HUM?

OUT...
IF IT
INVOLVES
INABA-
SAN.

E...
WILL NOT
ALLOW
IT.

I DON'T
AIM AT
ALL IF
'BALANC-
ING OUT'
MEANS
THAT SOME-
THING BAD
HAPPENS
TO ME.



IN OTHER
WORDS, YOU
WILL FEIGN
IGNORANCE,
NO MATTER
WHAT...



SIX SWORDS



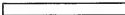
SIX SWORDS



SIX SWORDS









END OF THE ANGELLA PLOT







恋愛怪談
サヨコちゃん



RENAI K Aidan Sayoko-san

by KANGAKI Shumori

*if you like
this manga
please support the
creators by buying
a copy of the
original book.*

Renai Kaidan Sayoko-san 14

Credits

Translation: Kanra

Proofreader: Lothar

Cleaner: KingYoshi

Typesetter: popuo

QC: Nic



Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.com



IF POSSIBLE,
I WANT TO HAVE
A SERIOUS RELATIONSHIP WITH
A DELICATE BOYFRIEND.

I DON'T
WANT TO
BE SINGLE
ANYMORE



ARE ALL THE
MEN AROUND
ME IDIOTS? ALL
OF THEM ARE
SO IMMATURE

OUT...

THANKS



ONE DAY,
SUDDENLY...

SAYORO WAS
DRAGGED INTO A
ROMANCE CON-
SULTATION WITH
SATORI-SENNAI



I THINK THAT
THE WITHERING
SHOULD BE LEFT
TO WILT

REGARDING
THAT,



ONCE
AND FOR
ALL.

I WANT A POWER
STONE THAT IS
EFFECTIVE FOR
DEFENSE.



BUT, WHEN
NANO AND I
WENT SHOPPING
LAST TIME,

YEAH.

THERE WERE
REALLY SO
MANY TYPES
OF STONES.



A
POWER
STONE.



I WAITED FOR
4 HOURS, 9
MINUTES AND
30 SEC-
ONDS.

IN THE END,
JUST LIKE THAT,
I DIDN'T CHOOSE
ANY AT ALL.



WANT YOU
TO PICK OUT A
STONE THAT
MATCHES
ME.

SAYORO-
SAN, I.

TH-
THAT'S
MY, A
CON-
SULTATION.

END



SAYORO IS
REALLY
INCREDIBLE.

UH.





AND ALSO...
QUITE A
GOOD
ONE.

A MEDIUM?





BY THE WAY, I HAVE ZERO SPIRITUAL ABILITY.

ALTHOUGH I CAN RARELY SEE AND HEAR THEM CLEARLY.

SOMEHOW, BEING POSSESSED, OR SLEEP PARALYSIS ALWAYS...

HAPPENS TO ME.

.....

SA, THAT'S RIGHT



WHY DOES IT CAUSE MY HEART TO POUND WHENEVER IT ENTERS MY LINE OF SIGHT?!

WHAT'S WITH THAT MISDO AT SAYAKO'S CRECH?

I'VE ALWAYS WANTED TO ASK ABOUT IT BEFORE.

SHE SPOKE



FOR EXAMPLE, WHEN INAGAKI IS NEARBY.

AH, BUT THERE ARE MOMENTS WHEN I FEEL THAT IT'S ANY-THING OLD AND ALL RIGHT.

TO BE HONEST, IT'S HAPPENING RIGHT NOW AS WELL.

STREET



SHE'S SHAO...
SHAO-KENPAI IS
INCREDIBLY
SHAO.

EH

YOU'VE
DISAPPEARED
FROM THE
TORE

SHAO

ST TROU TROU TROU TROU



HAS STONERS
SENDING AND
SPIRITUAL ABILITIES
THAN ME. I THOUGHT
THAT YOU COULD
HELP ME PICK OUT
THE STONES THAT
GIVE OFF A GOOD
AURA



EH,
EOM

ANYWAY
SAYORO-
SAN...



STRAY
THOUGHTS?

SHAO IS
ONLY
WORRIED
ABOUT
THE
PRICE

I-INDDED
THERE'S
ALSO THAT
MATTER AS
WELL



MY
THOUGHTS
TEND TO
STRAY... EVEN
WHEN I THINK
"THAT'S THE
ONE". I AM
STILL UNABLE
TO CHOOSE.

ALTHOUGH
"INSTINCTS"
SEEMS IM-
PORTANT
WHEN CHOOS-
ING A STONE
THAT'S A
GOOD MATCH
FOR ME.

ST TROU











MOON STONE

THE SYMBOL OF A SPIRITED WOMAN. INCREASES FORTUNE, CHARM AND DESTINEES THE ROADS OF LOVE.



ROSE QUARTZ

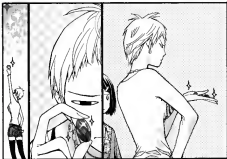
A LIGHT PINK STONE FULL OF LOVE. FOR THE GALS OF MEETING WITH YOUR FATED-ONE.



PINK TOURMALINE

WARMED UP FOR FLAME. ENLIGHTENS THE OBSCURE OF WOMEN. BRINGS NEW LOVE.













504 STORE





WHO'S THAT?

OH, THE
FAMED FORTUNE-
TELLER AND HIS
SUBORDINATES.

I SEE...

FX EDITED



WHAT
A HUGE
CRYSTAL!

WHOA!

PLEASE-

FX EDITED



SPEAKING
OF WHICH,
WHY ARE
YOU ALL
HERE?

I HEARD
THAT...

W-WHAT
DO YOU
MEAN?
WE'RE
SHOPPING.



FINALLY,
IT IS WITHIN
MY REACH...

THANKS TO
YOU, MY REPUTATION HAS
BECOME
SIGNIFICANTLY
BETTER
RECENTLY.

I'VE
ALWAYS
WANTED
THAT...



SEX KIBBLE KIBBLE







578 100%



579 100%





I'VE GOTTEN
SOMETHING
MUCH MORE
INCREDIBLE!

BETTER
THAN
THOSE 3
STONES...

I CAME
ACROSS
SOMETHING
INCREDIBLE

GENIAL...



THIS!



REALLY??

OH?

YES!

RIGHT
NOW,
IN THIS
SHOP...

THE
BEST
THING
THAT I
RECOM-
MEND
IS...





THIS WAS
LEFT BY THAT
PERSON JUST
NOW.

YES!

A 5-YEN
COIN?

NO WAY.

NO.



THE WARMTH
FROM THE HANDS
OF MANY PEOPLE
ARE GATHERED
IN IT.

...SEEMS LIKE
THIS 5-YEN COIN
HAS BEEN WELL
USED.

IT CONTAINS
THE WISHES
OF MANY
PEOPLE...









WHETHER IT IS
GOOD OR BAD,
IT ALL DEPENDS
ON HOW IT'S
BEING USED.

WHETHER
IT IS
MONEY
OR STONE...



HE.

HEH...

ESPECIALLY THE BEAUTIFUL STONES
THAT STIMULATE THE DESIRES OF
PEOPLE. THEY ARE IMBEDDED WITH
EVIL POWER...THEY EASILY ABSORB
THE EXTRA EVIL INTENTIONS.

ALL THOUGH THE 5 STONES I SELECTED
ARE THE BEST AMONG THEM...

THAT'S BECAUSE...
THEY HAVE PASSED
THROUGH THE HANDS
OF MANY PEOPLE. NO
MATTER WHAT, IT
CAN'T BE HELPED
THAT THERE WERE
PEOPLE WITH VERY
STRONG DESIRES.

IN COMPARISON,
THIS 5-HEM COIN...



ALTHOUGH
VERY MINUTE,
THEY ALL
CONTAIN
REMNANTS
OF UN-
RIFIED EVIL
INTENTIONS.

TO BE
FRANK...
THE
STONES
HERE...



THERE ARE
ONLY 5000
INTENTIONS
IN IT.

EVEN THAT MUCH!
FORGIVE, TELLING COULD
BE A GOOD PERSON...





THAT'S
THE YEAR
MY PARENTS
WERE BORN.

EH.

IS THAT
SO?



BY THE
WAY,

IT WAS
MADE IN
SHOWA
44.



CAN
YOU
BELIEVE
ME?

EVEN THOUGH
I AM SAYING
WILD THINGS
ABOUT SOME-
THING LIKE
THAT.



!



IT
SOUNDS BUT..
WON-
DERFUL.



AND ALSO
FELL IN LOVE
AT FIRST
SIGHT.

THEY
MET ONE
ANOTHER
IN UNI-
VERSI-
TY...

AS THEIR
DAUGHTER,
NOW SHOULD
I PUT IT...
THEY SHARE
A GOOD
BOND!





恋愛怪談
サヨコさん



RENAI K Aidan Sayoko-san

by KANGAKI Shumori

*if you like
this manga
please support the
creators by buying
a copy of the
original book.*

Renai Kaidan Sayoko-san 15

Credits

Translation: Kanra

Proofreader: Doodleberry

Cleaner: catnip

Redactors p73-74, 78: Tz93

Typesetter: nuzeln

QC: Nic



Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.com



AN INCIDENT
THAT SERVED
AS A LESSON
TO ALL THE
TABLE TENNIS
INTEREST
GROUP
MEMBERS.

SURSE-
QUENTLY,
THE CASE
IS LATER
KNOWN
AS...

“THE CASE
OF INABA-
KUN'S ☆
TURTLE
SOUP.”



UNTIL NOW, HE
IS STILL SITTING
WHILE HOLDING
HIS KNEES.

ESPECIALLY THE
REPRESENTATIVE
SHAMADA, AFTER
THIS CHAPTER...



GIVE ME A
PUZZLE TO
SOLVE.

ALL
STARTED
BECAUSE
OF...

WHAT
THIS
GIRL
SAID.



I'M
GOING,
INABA-
KUN

NOW
THE
“CASE”...





WILL THAT DO?







PG. 100/103





SH. BURE



SH. BURE 008



STAYS
TO
DEATH?

BUT THE
TASTE IS
COMPLETELY
DIFFERENT
FROM THE
ONE HE RE-
MEMBERED.

VERY
IS THAT
SO?



HE SHOULD
NOT HAVE
FORGOTTEN
THE TASTE OF
TURTLE SOUP,
WHICH HE ATE
WHEN HE WAS
CLOSE TO
STAYING
TO DEATH.



THE
REASON
FOR
COMMITTING
SUICIDE.

ACTU-
ALLY,

THIS MAN
ONCE SUP-
POSED A
SHOEBACK
AT SEA
LONG
AGO.



Shin... said?



NONE OTHER
THAN THE FLESH
OF HIS SON WHO
HAD DIED OF
STARVATION FIRST
DURING THE
DREYFESS

THE
MEAT IN THE
SO-CALLED
TURTLE SOUP
THAT HE
CONCEALED
WAS...



ALTHOUGH
IT SOUNDS
CONVULSANT...

SHO-
HOSOKA,
POOR,
THAT'S
SO UN-
EXPEC-
TED

I
THINK I
DON'T
WANT
THAT
SORT
OF PUZ-
ZLE

I LIKE
IT...



AH, THAT'S
ENOUGH.

A--AFTER
HE FOUND
OUT, HE...

COMMITTED
SUICIDE



S-SAYO-
KO-SAN,
ALTHOUGH I
AM THANKFUL
FOR YOUR
CONCEAL,
THIS IS NOT
A TRAGIC
STORY...



THE MAN,
HIS SON...
AND ALSO
THE SOUP
CHEF!

OH.

I THINK
THAT NO
ONE IS AT
FAULT.

HE CAN'T
HELP IT
BECAUSE
IT'S FOR
THE SAKE
OF SUR-
VIVAL!

AH,
THAT?!





Seen
the sea?

HAVE
YOU,

A QUESTION
SPECIFICALLY
FOR INABA-
KUN..

HAHP



AT MY
HOMETOWN
DISTRICT, IF YOU
MEAN SEA, THEN
IT HAD TO BE THE
SEA OF JAPAN

THE SEA
OF JAPAN,
LOOK AND AT
MY HOME-
TOWN

WELL, THE
SEA IS

WELL, THE
SHOON
QUEST-
TION

ALL YES,
I'VE SEEN
IT ONCE..

UPON UP IS HONG KONG DISTRICT HONGKONG
THE CITY A VERY BEAUTIFUL AND MODERN CITY OF JAPAN



MANY
PROBLEMS
ARISE BECAUSE
IT IS TOO
NARROW

LIKE THE
BENICAGO
INLAND
AND TATE-
SHIMA

EH??
WHAT IS
THIS GUY
SAYING..?

It is too
narrow.



NO
WAY!!



THE SEA
OF JAPAN
CANNOT
BE CON-
SIDERED
AS THE
SEA

IT'S A
SHAME,
INABA-
KUN,





216 P.02



216 P.03







574 WOODS



574 WOODS



574 WOODS





36 YEARS



THE GOOD BOY WHO WALKS FROM DISTRICTS WITHOUT SEAL.





LET'S
PLAY TABLE
TENNIS.

EH?!



WELL...

AFTER
COVERING
ALL THE
WAY TO
THE BEACH...



TABLE
SET
COM-
PLETE.

WHIIIIII



IT
CAN'T BE
HELPED.

EH?!!



IT'S REAL!







11 4

11 4



11 4





50. KIDDER

50. KID



50. KID



NEVER MIND,
SAYOKO-
SAN WILL
KEEP AN EYE
ON OUR
BELOVED
TERR

50. KID

50. KID



50. KID

I
AM NOT
USED TO
THE HOT
SUN

SO I'LL
STAY
HERE.

SAYOKO-
SAN, COME
PLAY TOO!



50. KID



50. KID





SIX MONTHS EARLY



SOMEDAY,
BOTH INABA-
SAN AND I...

WILL
COME
TO THE
SEA...

IF IT'S JUST
INABA-SAN,
I MIGHT BE
FINE...

BUT

IT'S NO
GOOD-
DASHING
TO MEET A
GIRLFRUIT IN
POCKET OF
PEOPLE

POWER-
POWER

~~~~~





100% 100%



100% 100%



I DIDN'T  
EXPECT TO RUN  
INTO SAYOKO-  
SAN IN THIS  
KIND OF  
PLACE!



DEAR  
ME, AN  
ENCOUNTER  
OF UNFATHOMABLE  
DESTINY.

WELL  
WELL!



© 2000 Shogakukan Shogakukan Shogakukan









JUST  
LIKE THE  
MOON IN  
THE SKY  
THAT  
BRIGHTENS  
THE NIGHT.

HE'S  
SURROUND-  
ED BY SUCH  
GENTLE  
LIGHT.



YES.





[Chapter 16 "The Turtle Soup and Inaba-kun (part 1) End"]







# RENAI K Aidan Sayoko-san

by KANGAKI Shumori

*if you like  
this manga  
please support the  
creators by buying  
a copy of the  
original book.*

## Renai Kaidan Sayoko-san 16

Credits:

Translator: Kanra

Proofreader: Doodleberry

Cleaner: catnip

Typesetter: pegto

Redrawer p.104, 125: Ts03

QC: Nic



Read Online or download all of our projects at:

# [www.egscans.com](http://www.egscans.com)





!!

THAT...

THAT'S BECAUSE...



OH NO,  
I'VE  
BEEN  
FOUND!

SH?

EEHH?



AH!

HE RAN  
AFTER  
EATING RAW  
SHIRASH-DON  
FROM MY RESTA-  
URANT!!

IT'S  
NOW MY  
PATRON-  
MAN!



EEHHH??

IF IT  
IS FATED,  
MAY WE  
MEET  
AGAIN!

WELL,  
I'LL BE  
GOING.



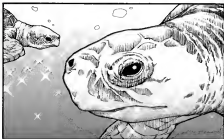




58 MARCH













AND KEPT  
AN EYE ON  
GYAMADA-  
SENN

SAYOKO-SAN  
STILL BELIEVED  
WHAT KOMU-  
SEN SAID...

EVEN  
LATER  
ON...



SAYOKO-  
SAN WAS  
SLIGHTLY  
RELIEVED.

BUT...

NO MATTER  
HOW HARD  
SHE LOOKED,  
HE DIDN'T  
SEEM TO BE  
ASSOCIATED  
TO THE 'LOOK  
OF DEATH' IN  
ANY WAY.



BUT  
IN HINDSIGHT  
THE ENDING...  
MATCHES HIS  
PROPHECY.





0112 140004







PROBABLY THE  
SAME AS THE  
OTHERS

HOW  
IS IT?

WELL...



THE CAP  
HASN'T  
BEEN UN-  
SEALED  
YET.

THIS IS  
THE REAL  
TASTE OF  
"KAME-  
CHA".



ERM...

THIS  
IS VERY  
DESSERT-  
TASTY

NO... DON'T  
THINK OF  
"SHOOTING"

WHAT DO  
YOU WANT  
ME TO  
SAY,?



YOU  
STILL  
DON'T  
GET IT?

WHY IS  
THE TASTE  
COMPLETELY  
DIFFERENT?

WHAT?  
IS THIS A  
POISON?





DID YOU KNOW THAT HE GETS BY AT NIGHT ON CANDLE-LIGHT!!

DID YOU KNOW THAT THE ELECTRICITY AT HIS HOME HAS BEEN CUT OFF?!

ALSO, DID YOU KNOW THAT HIS GAS AND WATER SUPPLIES WERE CUT OFF? ARE YOU EVEN THINKING?!!



HE'S EVEN WORSE OFF THAN POOR STUDENTS?!

IS LYING FOULLY ON THAT SMALL SUM OF SAVINGS?!

THIS CHILD...



"PINCHING PENNIES FOULLY," THAT IS THE MOTTO OF THIS CHILD!



HE USUALLY CARRIES HIS CELL-PHONE AT SCHOOL OR AT HIS WORK-PLACE!!

ONE THING AT HIS HOME ARE TAKEN FROM THE UNIVERSITY'S TOILET PAPER!!

NORMALLY WE DON'T USE THE TOILET AT HOME!



DID YOU KNOW THAT HE PLACES BUCKETS IN FRONT OF HIS HOUSE TO COLLECT RAIN WATER FOR LAUNDRY?!

AND HIS BATH WATER IS OBTAINED FROM THE HEAVY PARK, HE SECRETLY DIPS\* IN COLD BATHS (TO SAVE ON HIS GAS BILLS)?!



HIS DAILY LIFE IS ALL ABOUT SURVIVAL!!



**BURDENED  
WITH THAT  
SIN, JUST  
GO KILL  
YOURSELF  
OR WHAT-  
EVER RIGHT  
AWAY—!!!**

**THAT  
TEA IS  
JUST LIKE  
"TURTLE  
SOUP" TO  
YOU...**

**THAT  
FRUGALITY  
IS ALREADY  
CORRUPT.**

**TRAMPING  
ON THE  
HARD WORK  
OF OTHERS  
FOR THE SAKE  
OF YOUR  
FRUGALNESS  
THIS IS  
THE REAL  
FRUGALITY!**



BUT TO GET  
SO ANGRY  
OVER IT?

...BUT...

ABOUT  
THAT.

THAT'S  
MY TEA!

ERM...  
MINE-  
SENPAI!

IT IS  
TRUE THAT  
OTAMADA  
SENPAI  
GULPED DOWN  
MY TEA...

拿茶



BUT... UNCOVERING  
MY FRUGAL LIFESTYLE  
MAKES ME REALLY  
EMBARRASSED...



I CAN'T EVEN  
GET ANGRY AT  
YOU FOR BEING  
ANGRY...



YOU'RE  
ALWAYS  
SO COOL,  
PLEASE  
STOP  
HER!!

ERM,  
PLEASE  
NONO-  
SENPAI!  
STOP  
HER!!

IN ONE  
WAY, THIS  
STATEMENT  
IS THE MOST  
HURTFUL  
AMONG  
EVERYTHING  
SENPAI SAID  
TODAY...

NOW  
MANY TIMES  
HAI HE  
ANGERED IF  
HE IF IT  
BEING  
LIKE THIS  
I CAN'T  
FORGIVE IF  
AT ALL!

THAT'S WHY,  
ALTHOUGH I  
APPRECIATE  
YOUR KIND  
GESTURE...

YOUR  
FERALITY  
IS OFF  
THE  
CHARTS

LOOK,  
THIS IS  
HIS PET\*  
BOTTLES!







IF I HAD KNOWN IT WOULD END UP LIKE THIS, I WOULD HAVE PROPERLY BOUGHT TEA INSTEAD..



I CAN HANDLE ON MY OWN.

IT'S... NO GOOD

THIS IS NOT SOMETHING...



SAYOKO-SAN HAS BEEN SILENT ALL THIS TIME

RIGHT NOW... I CAN ONLY DEPEND ON HER.





BOTH OF  
YOU DO  
SOME-  
THING

FOR  
THE  
SITUA-  
TION

IF  
POSS-  
IBLE,  
ANY-  
THING  
IS  
FINE













WHAT  
IS  
THIS?!



I want  
to drink  
Inaba-  
san's  
tea  
too!!!

*(For the indirect kiss—!!!)*



That's  
so  
unfair,  
senpai.



SAYOKO-SAN CAN DOING TOO!

IT'S ALL RIGHT FOR GENRAL TO DOING MY TEAM!

DON'T DO IT, GENRAL!

**THEN  
I AM  
BETTER  
OFF  
DEAD!**



EVERYTHING IS JUST AS KOMOSOU PROMISED.



SAYOKO-SAN NOTICED THE 'LOOK OF DEATH' FROM OYAMADA-GENRAL DIRECTLY.

THEN...

EVEN IF IT'S KOMOSOU, THERE ARE THINGS HE CAN'T PREDICT.

OUT...

I WANT FOR ME...

ABOUT INABA-KUN'S 'LOOK OF DEATH' BECAUSE HE WAS SAID TO BE AS FRIGID AS OYAMADA-GENRAL.



THIS IS...

**'THE CASE  
OF INABA-  
KUN'S  
TURTLE  
SOUP.'**

WHAT THE HELL?







# RENAI K Aidan Sayoko-san

by KANZAKI Shummi

*if you like  
this manga  
please support the  
creators by buying  
a copy of the  
original book.*

## Renai Kaidan Sayoko-san 17

Credits:

Translator: Kanra

Proofreader: Doodleberry

Cleaner: WinterNightSky

Redreurs p.151, 156-157, 158-159,

162-163, 164 : T&T

Typesetter: pepeto

QC: Pichom



Read Online or download all of our projects at:

# [www.egscans.com](http://www.egscans.com)



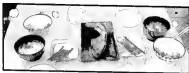


WE RING RING



WE RING RING





AM I...  
STILL  
DREAM-  
ING?



PEOPLE  
LIKE A  
DREAM.

END

THE  
MORNING  
BEYOND-  
RAIN

...WOKE  
ME UP  
GENTLY.







THIS  
PERSON,  
WHAT'S  
WITH THE  
SUDDEN  
TOPIC?

MR. SHOGUN



INSTEAD  
OF THAT...

I WANT  
TO MAKE  
A GIRL'S  
PAIN FLY  
AWAY...

I'VE HEARD OF TWO WHO LET'S SEE ARE ARE  
THEIR HEARTS ON SOMETHING ARE 'LL BE REALLY HAPPY



AND...

IF THE  
MAN HAS  
"LOVE"  
TOO,

THE PAIN  
MIGHT FLY  
AWAY ELSE-  
WHERE.



ALSO SOME-  
HOW IT FEELS  
COMPLETELY  
HAPPY

WHAT  
WAS  
SHE  
THINKING?

WHILE  
IN  
JOYFUL  
TALK



IF A  
WOMAN  
HAS  
"LOVE".



EVEN THIS  
SENARY

THAT'S  
RIGHT

ANOTHER  
DEBASTATING  
TOPIC  
SUDDENLY  
POPPED UP?

EVEN  
THE GAIN  
FROM THE  
HEART  
TOO.

OKA (P. 000)



...weird.

As  
expected,  
these  
three  
are...

I've been  
thinking  
about it  
for a  
while.



DON'T  
YOU  
DREAM  
ABOUT  
IT?

SO...LET'S BE  
HONEST,  
INARA-SUN.

DON'T  
YOU WANT  
TO BE  
WOKEN UP  
BY A GELP

LEA









SFX: SNIFF



SFX: RACHIRACHIM



SFX: GOGOG

SFX: RATTLE RATTLE



SFX: RATTLE





SFX FLAT



SFX WHOOO

SFX CLANG



SFX BALL



SFX CLANG



SFX APPEAR



### Folklore

A supernatural phenomenon where there are small objects that move around, usually from unknown sources, and even terrible incidents like fire can occur.



THANKS  
SAM O

IT'S  
A  
MAGIC  
MOM

SFX APPEAR



OO---/!!!







THE FATE  
OF THIS  
SHOP.

...IS IN YOUR  
HANDS...  
TAKA-KUN!



TAKA-  
KUN, YOU'RE  
THE ONLY ONE  
WORKING  
TOMORROW!

THE ISSUE  
ABOUT  
THE WORK  
SHEET  
WEREN'T  
RESOLVED  
AT ALL.

EHH?



ABOUT  
TOMOR-  
ROW...

WUN?  
It's Done?



THE ONLY  
AFTER TO-  
MORROW IS  
OUR REGULAR  
OFF-DAY... SO  
IT'S JUST FOR  
ONE DAY TO-  
MORROW!

FROM  
10AM TO 7PM,  
YOU'LL BE THE  
ONLY ONE  
OPERATING  
THE SHOP...

UH...



IT IS  
SAID THAT  
MR. OWNER  
WAS VERY  
HAPPY WHILE  
DOING SO...

OH, RIGHT,  
I UNDER-  
STAND. YOU  
SAID THAT  
YOU'VE BEEN  
PLANNING  
THIS FOR A  
YEAR.

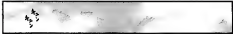
ALSO, TO-  
MORROW,  
I WILL BE  
LEAVING FOR  
A TWO-DAY  
TRIP TO  
KYOTO...



500-5000



SFX: RING RING



SFX: RING RING



SFX: RING RING



SFX: BUBBLE



SFX RING RING





HIT IT!!!



HIT IT.

HIT IT.

SEX CLING MAN



UNLOCK  
THE DOOR

I HAVE  
TO WAKE  
INABA-SAN  
QUICKLY.



573 JUMP UP







572 KAME



573 KAME





.....  
.....  
.....



Right now...

If there's  
anything I can  
do for him...



Although  
I'm a bit...

...might  
be a bit...





TOWARDS  
THE  
MOUNTAIN.

PAIN,  
PAIN...

FLY AWAY.

PAIN,  
PAIN...







## Real Life Essay Manga

"Although these are real life stories, what comes out actually sounds like childish lies."

Written by Kanzaki Shunmi

That day  
when I first  
came across a  
certain book.



I seldom  
come into  
contact  
with books.



IN JUST...  
ONE  
SECOND?

WHAT...  
WHAT'S  
WITH THIS  
TITLE.



SFX: GUM

I was thinking  
of using it as a  
reference for  
Sayoko-san...





She found the item, but it was sitting on the highest shelf.

She was unable to reach it due to her short stature.



A girl who was working part-time at a grocery store went to search in the storage for an item a customer was looking for.



When I flipped open the pages, what appeared was:

"Do men really like cuteness?"

Started on page 50.



"Huh? Do you want to get that? If you had said so, I would have gotten it for you."

When she turned around, it was the store owner she had a crush on!



So she stacked two nearby heavy chairs, and stood on them to get the item.



She looked around for a step ladder but none could be found. But she had to retrieve the item because the customer was waiting....





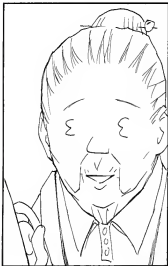
T-74 GANBARI HEARS DO YOUR BEST. -ISH IS BEING JUST LIKE IN "DRAMASHI"

MR. CRACKLE



SCN SUPERMARKET





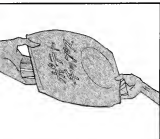
SFX. POINT POINT

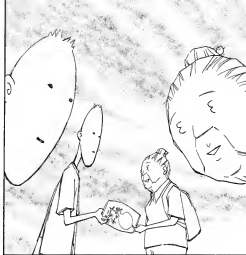


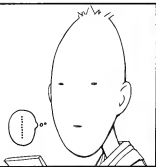
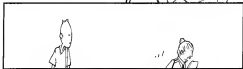


THE APPEAL—











Dear Ayazawa  
Ayumi-sensei

Of course, I  
would still be  
troubled if it  
did reach...

It seems like my  
heroic gasberri-ism did  
not reach a girl.



I would like to thank everyone, especially  
the readers, for their support of this manga  
production. I would like to take this opportunity  
to express my deepest gratitude.

Kazuko Shizumi

Editing and Photography / 河本由美

Staff / 原田まことさん 高橋麻衣さん  
増田まほさん 山崎あかり  
山崎さくら

Special Thanks / 中野あさひさん  
高橋麻衣さん (Editor-in-Chief)  
高橋の里美さん (協力してこの本を出版してくださった方)  
みんなのおかげでこの本ができました。



3

## ●初出一覧

|     |                   |                    |
|-----|-------------------|--------------------|
| 第1話 | 新校コンパとサヨコさん       | ●サンダアニマル(2011年4号)  |
| 第2話 | あいあい車とサヨコさん       | ●サンダアニマル(2011年5号)  |
| 第3話 | パワーストーンとサヨコさん     | ●サンダアニマル(2011年6号)  |
| 第4話 | うみがめのスープと稲重くん(前編) | ●サンダアニマル(2011年10号) |
| 第5話 | うみがめのスープと稲重くん(後編) | ●サンダアニマル(2011年12号) |
| 第6話 | 目覚まし時計とサヨコさん      | ●サンダアニマル(2011年14号) |

【参考文献】

「KIMONO帳」(祥伝社)／「麗いかなえる」／パワーストーンとアロマ活用ガイド 森村あこ著(実業之日本社)／「恋のパワーストーン選び」天城 晴著(小学館)／「ボール・スローンのケミガメのスープ」ボール・スローン+アス・マタヘル著(エクスナレッジ)／「ミケル博士の心霊現象謎解き講座」ジョー・ミケル著・宮神龍太郎監修・望月美千子訳(太田出版)  
「1秒で彼を夢中にさせる本」瀬沢あゆみ著(中経出版)

カバー・表紙 サヨコさん着飾 素材／株式会社 和絵工芸(京千代紙「豊取リ吉祥」)  
裏表紙アート協力／株式会社インプレスジャパン

JASRAC 出 1114589-181

## JETS COMICS 777

# 恋愛怪談サヨコさん③

2011年12月5日第1刷発行

著 者 岡崎俊三

©Shunji Kanazaki 2011

発行人 藤平 光

発行所 株式会社白泉社 〒100-0003 東京都千代田区神田淡路町2-3-2

電話【編集】03-5528-8255

【販売】03-5528-8218

【総研】03-5528-8258

印刷所 国書印刷株式会社

表丁者 名和田耕平デザイン事務所

●当本には十分配慮しておりますが、表丁-表丁4本のページの端は読みや解字の間違い、3の端場合は誤取りを許し取ります。読み取れた場合はお問い合わせ「制作課」までにお送り下さい。送料・印刷費はご負担にてお取り替え致します。ただし、表紙裏面や読み取れたものについてはお取り替え致しません。

●本書の一部または全部を無断で複製等の権利をすることは、著作権法に抵触する場合を除き罰せられております。また、購入者以外の第三者が電子複製を行うことは一切認められておりません。

ISBN978-4-592-14743-5

Printed in Japan HAKUSEI SHINSHA

白泉社ホームページ <http://www.hakuseisha.co.jp>

サヨウさんいまだかつてない

ピンチ!!?

JETS COMICS 00900010

関崎俊三

「サヨウさん、この世を  
降りたんですボート  
にいます(の)サヨウさん、  
それだけでも結構いい  
性格なのに、正体不明の  
「甲子」と大いいの」と対峙することだ……  
「あんなにサヨウさん、あんなに……」



恋愛怪談ウゴウゴ

第④巻 2012年夏 発売予定!!

「あんなに、  
サヨウさん、あんなに……」



# RENAI K Aidan Sayoko-san

by KANGAKI Shumori

*if you like  
this manga  
please support the  
creators by buying  
a copy of the  
original book.*

## Renai Kaidan Sayoko-san v3 c18

Credits

Translation: Kanra

Proofreader: nedrotye

Cleaner: Rie

Redrawer: p189-190, 191-192, Senz

Typesetter: Freaky

QC: Pethom



Read Online or download all of our projects at:

# [www.egscans.com](http://www.egscans.com)



[www.egscans.org](http://www.egscans.org)

# Join us!

More info in our forum!

[www.egscans.org](http://www.egscans.org)

[www.egscans.org/forum](http://www.egscans.org/forum)

Japanese Translators

Korean Translators

Proofreaders

Editors

Cleaners

Typesetters

Quality checkers

